

LANGDON WINNER LA BALLENA Y EL REACTOR: UNA BÚSQUEDA DE LOS LÍMITES EN LA ERA DE LA ALTA TECNOLOGÍA*

El tema de la ciencia y la tecnología ha entrado cada vez más en el debate público en México y en otros países latinoamericanos. Sin embargo, en general el discurso sobre esta temática está dominado por concepciones erróneas y generalizaciones vagas e infundadas. Es muy común encontrar referencias a una supuesta "revolución científica y tecnológica" cuyo alcance y límites nunca son precisados. Suelen no mencionarse ejemplos concretos, o se lo hace en forma totalmente acrítica. El campo está dominado por un pedestre determinismo tecnológico articulado con el más vulgar economicismo.

El auge de un debate nacional sobre la central nuclear de Laguna Verde pone de relieve la necesidad de un enfoque alternativo. Es en los Estados Unidos donde un pequeño grupo de estudiosos, que incluye a Langdon Winner, David Noble, Dorothy Nelkin y Allan Schnaiberg, ha generado una visión crítica, cuyo eje es la negación del determinismo tecnológico, en favor de una percepción de los condicionamientos políticos de las opciones tecnológicas. Langdon Winner es el autor de *Autonomous Technology*, que es probablemente el más valioso intento teórico producido por esa corriente. Por lo que sabemos ninguno de los libros de estos autores había sido traducido. *La ballena y el reactor*, originalmente publicado en inglés en 1986, es el primero.

El primer capítulo contiene una discusión general sobre filosofía de la tecnología, por ejemplo, en relación con las formas en que los artefactos técnicos moldean las formas de vida y los comportamientos cotidianos. En el segundo examina varios ejemplos de formas tecnológicas o soluciones técnicas, que han sido utilizadas como arma del capital contra el trabajo —cita un caso de la industria metalúrgica en

el siglo pasado—; o para la exclusión de negros muy pobres de determinadas áreas suburbanas —a través de la planeación urbana y arquitectónica—; y para la concentración del capital y la eliminación de empleos —en la agroindustria.

En capítulos posteriores, discute cuestiones tales como la relación entre lo que se ha dado en llamar "tecnología apropiada" y las ideas del socialismo utópico. El capítulo sobre "Mitoinformación" nos parece particularmente valioso en tanto desinfla "pronósticos superficiales e irreflexivos" acerca de la computarización, y las ilusiones políticas promovidas por ideólogos al servicio de la industria informática; en el sentido de que la computarización como instrumento para la difusión de conocimientos, favorecería la igualdad y la democracia. Señala que, por el contrario, la participación activa en la vida política ha declinado en la medida en que la televisión reemplazó el contacto personal en organizaciones y vecindarios. También examina el problema de los riesgos tecnológicos y su relación con los valores aceptados en la sociedad.

Algunas observaciones nos parecen particularmente acertadas, por ejemplo, la de que las tecnologías centralizadas contribuyen a la alienación, y que las descentralizadas podrían ayudar a superar el encasillamiento en "roles políticos disociados y mezquinos". Pero es justo señalar que el libro también tiene defectos, errores y debilidades. Por ejemplo, trata con demasiada cautela y alguna ingenuidad a los agentes de la ideología empresarial que justifican la degradación del ambiente y a los ecologistas conservadores, así como a alguna versión anglo de la filosofía de la historia.

Al libro le faltan notas aclaratorias sobre algunas referencias a la historia de los E.E.U.U. que no son obvias para un lector no estadounidense. La traducción es deficiente.

Mauricio Schoijet

*Langdon Winner. *La ballena y el reactor: una búsqueda de los límites en la era de la alta tecnología*, Editorial Gedisa, Barcelona, 1987.